



SCOUT OLYMPIC



Manuel d'instruction

Français



ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

Bienvenue sur la grande route : votre aventure commence maintenant

Au nom de toute l'équipe, nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi **Fraserway RV Rentals** ou **Four Seasons RV Rentals** comme partenaire de votre aventure.

Nous sommes ravis que vous ayez décidé de prendre la route à bord de l'un de nos motorisés de qualité. Nous croyons fermement que la liberté et la flexibilité qu'offre un voyage en VR créent le cadre idéal pour vivre des souvenirs inoubliables. Nous vous souhaitons un trajet sécuritaire, une expérience réussie et un séjour véritablement exceptionnel, une aventure mémorable du début à la fin.

Ce manuel du client a été conçu pour être l'outil le plus important que vous conserverez avec vous durant votre voyage. Nous savons que l'utilisation d'un motorisé est une nouveauté pour plusieurs voyageurs. Notre objectif est donc de vous permettre de prendre la route en toute confiance, du départ jusqu'au retour.

Dans ce manuel, vous trouverez notamment :

- Les règles et réglementations essentielles à connaître sur la route
- Une description détaillée de votre motorisé et de ses équipements
- Des instructions claires et étape par étape
- Un guide de dépannage rapide

Nous vous invitons à prendre quelques minutes dès maintenant pour vous familiariser avec ce manuel. Ces informations vous permettront de voyager l'esprit tranquille et de profiter pleinement des paysages et des expériences qui vous attendent.

Bon voyage et au plaisir d'entendre parler de votre belle aventure.

L'équipe de Fraserway et Four Seasons Rentals

ASSISTANCE ROUTIÈRE ONROAD	3
AVANT D'APPELER – VEUILLEZ AVOIR LES INFORMATIONS SUIVANTES À PORTÉE DE MAIN :.....	3
RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA.....	5
PANNEAUX DE SIGNALISATION	9
CABINE.....	10
DÉMARRAGE.....	10
MODE REMORQUAGE/TRANSPORT.....	10
LIGHTS.....	10
RÉGULATEUR DE VITESSE	11
DRIVE MODES.....	11
ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE	13
CARBURANT	13
HUILE À MOTEUR	13
PNEUS	13
SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE	14
VUE DE L'EXTERIEUR	15
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	16
TOILETTES.....	17
FONCTIONNEMENT DU CHAUFFAGE AU DIESEL.....	17
RÉFRIGÉRATEUR.....	18
AUVENT	18
ESPACES DE COUCHAGE.....	18
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ	19
RETOUR DU VÉHICULE.....	20



SERVICE D'ASSISTANCE ROUTIERE

Si vous éprouvez un problème avec votre VR durant votre voyage, veuillez communiquer avec notre service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support**. Notre équipe est là pour assurer le bon déroulement de votre aventure et vous aider à reprendre la route rapidement et en toute sécurité.

Numéros d'urgence

Sans frais : **1-866-535-6601**

Direct : **1-604-636-3057**

Courriel : onroadsupport@fraserway.com

Heures du service d'urgence (Heure du Pacifique – C.-B. et Yukon)

- Lundi au vendredi : **5 h à 20 h**
- Samedi, dimanche et jours fériés : **6 h à 18 h**

Veuillez noter que ces heures suivent le **fuseau horaire du Pacifique** (Colombie-Britannique et Yukon) : UTC-8 ou UTC-7 durant l'heure avancée.

Si vous appelez **en dehors de ces heures**, votre appel sera pris par notre service après-fermeture. Celui-ci recueillera vos informations et nous les transmettra. Nous vous contacterons dès que possible pendant les heures normales d'ouverture.

Le service d'assistance routière **Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** est offert du **1er avril au 31 octobre 2026**.

Avant d'appeler – Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main :

- Votre **numéro de contrat de location** (se trouve dans le coin supérieur gauche de votre contrat)
ou
Votre **numéro de véhicule** (se trouve sur votre porte-clés)
- Votre **emplacement exact actuel** (province, ville, rue ou intersection, nom du camping, numéro d'emplacement)
- Vos **prochains plans de déplacement** (campings et villes prévus pour les 2 ou 3 prochains jours)
- Une **description claire du problème** (veuillez fournir le plus de détails possible)

Important :

Sans ces informations, il pourrait être impossible d'identifier votre dossier ou de vous joindre si vous devez laisser un message.

EN CAS D'ACCIDENT

Votre sécurité est toujours la priorité absolue. Si vous êtes impliqué dans un accident, veuillez suivre les étapes suivantes :

Vérifiez s'il y a des blessés..

Assurez-vous que tout le monde est en sécurité et déterminez si quelqu'un a besoin de soins immédiats.

Appelez les secours au besoin.

Si une personne est blessée ou s'il y a des dommages importants, composez immédiatement le **9-1-1** pour obtenir l'aide policière ou médicale.

Avissez-nous de l'incident.

Une fois que tout le monde est en sécurité, contactez le **service d'assistance routière Fraserway & Four Seasons OnRoad Support** pour déclarer l'accident.

Échangez les informations.

Partagez et notez les informations importantes avec les autres personnes impliquées :

- Noms, adresses et numéros de téléphone
- Compagnies d'assurances et numéros de police
- Numéros de permis de conduire et informations du véhicule (incluant la plaque)
- Si le conducteur et l'assuré sont deux personnes différentes, notez leurs noms et leur lien

Recueillez les détails sur les lieux.

Utilisez le **Formulaire de rapport d'accident** situé derrière le pare-soleil du côté conducteur pour noter :

- Marque, modèle, couleur et année du véhicule
- Noms de rues, intersections ou points de repère à proximité
- Nom ou matricule de l'agent de police, ainsi que le numéro d'événement (si disponible)

Prenez des photos.

Prenez des photos claires de la scène de l'accident et de tous les véhicules impliqués, surtout des dommages visibles.

S'il y a des témoins, notez leurs noms et coordonnées, car cela pourrait être utile en cas de question ou de contestation.

Conseil

Rester calme et recueillir des informations précises nous permettra de vous aider rapidement et efficacement à reprendre la route en toute sécurité.

NUMÉROS D'URGENCE

Service	Numéro	Lundi au vendredi	Samedi	Dimanche et fériés
Fraserway / Four Seasons OnRoad Support Service	1-866-535-6601* ou 1-604-636-3057 (Lundi au vendredi 5 h à 20 h, Samedi, Dimanche et fériés: 6 h à 18 h)			
Police/Ambulance	9-1-1	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Ford	1-800-665-2006*	24/7	24/7	24/7
Assistance routière Dodge	1-800-363-4869*	24/7	24/7	24/7
Kal Tire – Assistance pneus 24 h	1-888-525-8473*	24/7	24/7	24/7

** Les numéros identifiés par un astérisque sont sans frais à partir d'une ligne terrestre. Des frais peuvent s'appliquer à partir d'un téléphone mobile.*

RÈGLES DE CIRCULATION ET PANNEAUX ROUTIERS AU CANADA

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS DE CONDUIRE

Un **permis de conduire national valide** est obligatoire pour toute location de VR. Bien que la plupart des permis étrangers soient généralement acceptés partout au Canada, nous recommandons fortement aux conducteurs dont le permis n'est ni en anglais ni en français de se munir également **d'un permis de conduire international (PCI)**. Le permis de conduire international est valide uniquement s'il est accompagné de votre permis national valide.

ALCOOL ET DROGUES

Votre sécurité est notre priorité. Les limites légales relatives à l'alcool et aux drogues au volant sont strictement encadrées par les lois provinciales et territoriales. Il est fortement recommandé de ne jamais conduire sous l'influence, afin d'assurer votre sécurité et de respecter toutes les exigences légales.

SÉCURITÉ DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Port obligatoire de la ceinture. Pour votre sécurité et conformément aux lois canadiennes et américaines, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps lorsque le véhicule est en mouvement.

LIMITES DE VITESSE

À titre indicatif, la vitesse par défaut est **de 50 km/h dans la plupart des zones urbaines**, et **de 80 ou 100 km/h sur les autoroutes**, sauf indication contraire affichée par la signalisation routière.

PIÉTONS

Courtoisie routière: Les conducteurs canadiens adoptent généralement une conduite respectueuse et prudente. Les piétons ont toujours la priorité de passage et doivent pouvoir circuler en toute sécurité.

VOIES RÉSERVÉES AUX VÉHICULES À OCCUPATION MULTIPLE (HOV)

Les voies HOV sont conçues pour favoriser le covoiturage et le transport en commun. Leur utilisation est réservée aux véhicules transportant un nombre minimum de passagers.

Le symbole HOV est un losange, visible sur la chaussée et sur les panneaux de signalisation.



Exemples de panneaux:

Gauche: Début d'une voie HOV réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 2 personnes

Droite: Voie HOV à horaire restreint. De 5 h à 23 h, cette voie est réservée aux autobus et aux véhicules transportant au moins 3 personnes.



VÉHICULES FRASERWAY AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV:

- Van aménagé
- Campeur porté (Truck Camper)
- Classe C Petit Format (C-Small)

VÉHICULES FRASERWAY NON AUTORISÉS DANS LES VOIES HOV (restrictions de poids):

- C-Medium, C-Large, C-XLarge, ROF

DIRECTIVES AUX INTERSECTIONS ET FEUX DE CIRCULATION

Circuler aux intersections de façon sécuritaire et courtoise est essentiel pour assurer un déplacement fluide. Veuillez respecter les directives suivantes concernant les dispositifs de contrôle de la circulation et les règles de priorité.

ARRÊTS À QUATRE SENS ET INTERSECTIONS NON CONTRÔLÉES



Lorsqu'un véhicule approche d'un arrêt à quatre directions ou d'une intersection où les feux de circulation sont hors service (considérée comme un arrêt complet dans toutes les directions), les règles suivantes s'appliquent obligatoirement:

1. **Arrêt complet obligatoire**
Vous devez toujours immobiliser complètement votre véhicule à la ligne d'arrêt désignée.
2. **Priorité de passage selon l'ordre d'arrivée**
Le conducteur qui est arrivé en premier et qui a effectué un arrêt complet a la priorité pour s'engager.
3. **Arrivée simultanée**
Si deux véhicules arrivent exactement en même temps, vous devez céder le passage au véhicule situé à votre droite.
4. **Courtoisie et fluidité de la circulation**
Conformément aux pratiques canadiennes de conduite, un seul véhicule à la fois est autorisé à traverser l'intersection afin de maintenir un débit de circulation sécuritaire et ordonné.

MANŒUVRES AUX FEUX DE CIRCULATION



- **Virages à gauche protégés:** Une flèche directionnelle verte permet d'effectuer un virage à gauche en toute sécurité lorsque la circulation en sens inverse est immobilisée par un feu rouge.
- **Virage à droite au feu rouge (RTor):** Au Canada et aux États Unis, il est généralement permis de tourner à droite à un feu rouge **après un arrêt complet** et uniquement lorsque l'intersection est entièrement dégagée de véhicules, cyclistes et piétons.

! **Important concernant le RTor au Québec:** La principale exception à cette règle se trouve sur l'île de Montréal, où le virage à droite au feu rouge est interdit. Vous devez toujours respecter la signalisation affichée sur place.



Exemple à gauche : Virage à droite interdit au feu rouge

Exemple à droite : Virage à droite interdit du lundi au vendredi, de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h, avec ou sans feux de circulation



PROTOCOLE DE SÉCURITÉ POUR LES AUTOBUS SCOLAIRES



La sécurité des enfants est primordiale. Vous devez respecter rigoureusement le protocole suivant à la rencontre d'un autobus scolaire.

Identification du signal d'arrêt

Les autobus scolaires canadiens sont facilement reconnaissables par leur couleur jaune. Lorsqu'un autobus est immobilisé et active ses feux rouges clignotants et son panneau

d'arrêt escamotable:

- **Tous les véhicules doivent s'immobiliser complètement.** Cette obligation légale permet aux enfants de monter et de descendre en toute sécurité.
- **Il est strictement interdit de dépasser un autobus scolaire arrêté.**
Le non-respect de cette règle constitue une infraction grave.

Exceptions

- **Routes séparées par un terre-plein central:** Seulement si la chaussée est physiquement séparée par un terre-plein ou une barrière, la circulation en sens inverse peut continuer lentement sans s'arrêter.

Reprise de la circulation

- La circulation peut reprendre uniquement lorsque **les feux rouges sont éteints** et que le **panneau d'arrêt est complètement rétracté**

RÉACTION FACE AUX VÉHICULES D'URGENCE

Lorsqu'une ambulance, un camion de pompiers ou un véhicule de police s'approche **avec ses gyrophares et ou sa sirène**, que ce soit par l'avant ou par l'arrière:

- Immobilisez-vous immédiatement de façon sécuritaire sur le côté droit de la chaussée ou de la voie de circulation.
- Demeurez à l'arrêt jusqu'à ce que tous les véhicules d'urgence aient complètement dépassé votre position

SI VOUS ÊTES INTERCEPTÉ PAR LES FORCES DE L'ORDRE

- Immobilisez-vous en toute sécurité sur le côté droit et coupez le moteur.
- **Restez à l'intérieur du véhicule**, baissez la vitre du conducteur et attendez calmement l'agent.
- Gardez toujours les mains bien visibles sur le volant.
- **Suivez toutes les directives et instructions** données par l'agent.

PROCÉDURES EN CAS D'ACCIDENT OU DE DOMMAGES

En cas d'accident, votre sécurité ainsi que le respect des procédures sont essentielles.

SÉCURITÉ PRÉVENTIVE LORS DES MANŒUVRES ET DU STATIONNEMENT

Veuillez noter que la majorité des dommages surviennent lors des manœuvres et du stationnement du VR.

Conseil :

Afin de prévenir les dommages, nous recommandons fortement qu'un passager **descende du véhicule pour guider le conducteur** à l'aide de directives claires et en temps réel.

SUR LES LIEUX D'UN ACCIDENT

Suivez immédiatement les étapes suivantes :

1. **Ne jamais régler la situation sur place.** Ne jamais admettre une responsabilité, une faute ou proposer un règlement.
2. **Appelez la police au besoin:** La police peut ne pas se déplacer pour les accidents mineurs sans blessés.
3. **Recueillez les informations:** Dans la mesure du possible et en toute sécurité, prenez des photos, notez les détails et échangez les informations avec l'autre partie.
4. **Restez visible et coopératif:** Gardez les mains bien visibles et suivez toutes les consignes des autorités si celles-ci sont présentes.

DÉCLARATION DE L'INCIDENT

- **Appel obligatoire:** Vous devez toujours communiquer avec notre **service OnRoad immédiatement après un accident.**
- **Rapport complet :** Remplissez le **formulaire de rapport d'accident** situé dans la section Urgence de ce manuel.

NAVIGATION ET RESTRICTIONS DE HAUTEUR DU VÉHICULE

Il est essentiel de **connaître en tout temps les dimensions de votre VR**, car les systèmes GPS standards ne tiennent pas compte des restrictions de hauteur.

- **Spécifications du véhicule** : Les dimensions extérieures et le **poids nominal brut (PNBV)** sont clairement indiqués sur l'autocollant du pare-brise ainsi que dans ce manuel.
- **Limite du GPS**: Les GPS standards n'indiquent pas les hauteurs libres
- **Vérification obligatoire des dégagements avant de circuler**:
 - Tunnels et viaducs
 - Marquises de stations-service et structures de toiture
 - Entrées de traversiers et guérites de billetterie

Avertissement important :

Les services à l'auto, les entrées d'hôtels et motels ainsi que les stationnements intérieurs sont **généralement trop bas pour un VR** et doivent être évités.

Dégagement minimal requis :

La hauteur libre minimale pour circuler en toute sécurité avec nos véhicules est de **3,7 mètres ou 12 pieds**.

RÈGLEMENTATION DU STATIONNEMENT ET ZONES DE SÉCURITÉ

Bien que les règlements varient selon la province et le territoire, les règles générales suivantes doivent toujours être respectées.

RÈGLE GÉNÉRALE DE STATIONNEMENT

- **Sens de la circulation** : Le stationnement est autorisé uniquement lorsque le véhicule est orienté dans le **même sens que la circulation** du côté de la rue où il est stationné.

Avis important: Une bordure de trottoir jaune indique généralement une **zone de stationnement interdit**.

Dans une zone payante, vous devez payer **pour l'ensemble des espaces occupés par votre VR**.

ZONES DE STATIONNEMENT INTERDIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité légale, il est strictement interdit de stationner à moins de **6 mètres (environ 20 pieds)** de:

- Passages piétons, panneaux d'arrêt, feux de circulation.
- Bornes-fontaines, courbes et intersections.
- Entrées et sorties d'hôtels, de théâtres, d'écoles et de casernes de pompiers.

PONTS À PÉAGE ET PASSAGES PAYANTS

Afin d'éviter des frais administratifs supplémentaires et d'assurer un retour sans complication:

- **Péages automatisés non payés sur place** : Si vous traversez un pont à péage sans paiement immédiat, vous devez **nous aviser au retour du véhicule**.
 - La facture est envoyée directement à Fraserway par l'exploitant du péage. Une déclaration rapide évite des frais additionnels à votre facture finale.
- **Péages avec paiement direct**: Certaines traversées exigent un paiement immédiat sur place.
 - **Priorité sécurité** : Utilisez toujours la **voie camion** afin d'éviter les problèmes de hauteur.



Fraserway RV



FOUR SEASONS
RV RENTALS BY FRASERWAY

ONROAD SUPPORT: 1-866-535-6601 OR 604-636-3057

PANNEAUX DE SIGNALISATION



Une rue à sens unique



Les piétons ne sont pas autorisés à traverser la rue à cet endroit.



La traversée de la route n'est autorisée qu'aux passages pour piétons.



Ne pas entrer



Les véhicules stationnés dans cette zone sans permis seront remorqués.



La route est fermée. La flèche indique la direction de la déviation.



À partir de ce moment, ne changez pas de voie jusqu'à nouvel ordre.



Véhicules autorisés uniquement (bus, véhicules d'urgence, etc.).



Il est interdit de se garer d'un côté ou de l'autre du panneau. Si la flèche pointe dans une seule direction, ne vous gariez pas du côté où elle pointe.



Il est interdit de s'arrêter de part et d'autre du panneau.



Cette route ou cette voie est réservée aux cyclistes.



Cette route ou voie est réservée aux bus.



Propriété privée. Pas de stationnement



Allumez les phares et enlevez vos lunettes de soleil (fréquent à l'entrée des tunnels.)



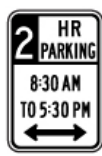
Le stationnement est interdit de 8 h 30 à 17 h 30. Le stationnement est autorisé pendant les autres heures.



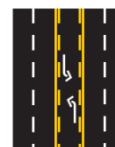
Pas de stationnement sauf le dimanche et les jours fériés.



Pas de stationnement. Zone de chargement



Stationnement des deux côtés du panneau tous les jours de 8 h 30 à 17 h 30 pendant 2 heures. Les disques de stationnement ne sont pas utilisés au Canada.



Les conducteurs circulant dans des directions opposées partagent la voie centrale pour les virages à gauche.



Sur les autoroutes à plusieurs voies : Le panneau combiné aux panneaux de sortie signifie qu'une voie se termine et devient la voie de sortie.



Signal de contrôle : Placé sur les voies pour indiquer celles qui sont ouvertes à la circulation. Ici : ROUGE = ne pas circuler sur la voie de droite.



JAUNE : Passez sur celle qui a une flèche verte. Si le jaune clignote sur toutes les voies : Ralentissez et procédez avec prudence.



Flèche verte : Roulez dans cette voie.

CABINE

GROUPE MOTOPROPULSEUR ET MOTEUR

Votre Scout est installé sur le plateau d'un Ford F-150 V6 EcoBoost. Il dispose d'une cylindrée de 3,5 litres et d'une puissance allant jusqu'à 325 ch. Pour une conduite simplifiée, il est équipé d'une transmission automatique, de la direction assistée et de freins assistés.

DÉMARRAGE

Pour démarrer le moteur

- Assurez-vous que la clé ou la télécommande se trouve à l'intérieur du véhicule (dans votre poche, votre sac ou à l'endroit prévu à cet effet).
- Placez votre pied fermement sur la pédale de frein.
- Appuyez sur le bouton de démarrage/d'allumage ①.



Pour arrêter le moteur

- Appuyez de nouveau sur le bouton ① sans avoir le pied sur la pédale de frein.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

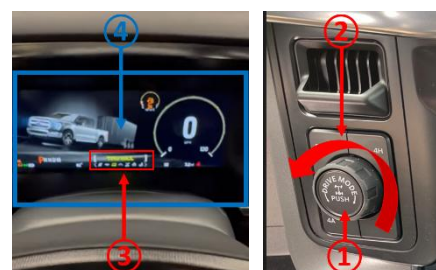
Le sélecteur de vitesse est situé sur le côté droit, entre le siège du conducteur et celui du passager, et la position actuelle est affichée sur le tableau de bord. La pédale de frein doit être enfoncée pour passer de la position Stationnement (P) à la position Marche arrière (R) ou Marche avant (D).

P	①	PARK	Sert à démarrer ou à arrêter le moteur.
R	②	REVERSE	Sert à faire reculer le véhicule. Cette position active automatiquement la caméra de recul
N	③	NEUTRAL	À sélectionner uniquement si vous êtes remorqué !
D	④	DRIVE	Recommandé pour toutes les conditions de conduite normales.
M	⑤	MANUAL	Pour le passage manuel des vitesses. Veuillez ne pas utiliser !

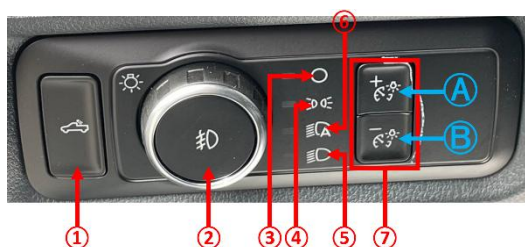


MODE REMORQUAGE/TRANSPORT

Le mode Remorquage/Transport optimise les passages de vitesses et empêche la surchauffe de la transmission, particulièrement en terrain montagneux. Il fournit une puissance accrue en montée et utilise le frein moteur en descente pour réduire l'usure des freins. Sélectionnez cette fonction en tournant le sélecteur de mode de conduite ① dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ② jusqu'à ce que « TOW/HAUL » s'affiche à l'écran ③.



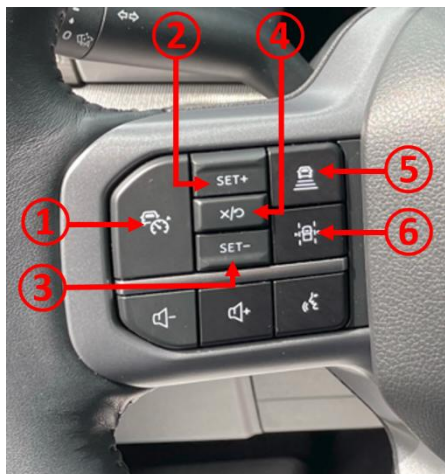
LIGHTS



- ① Éclairage de caisse (Cargo Lamp)
 - ② Antibrouillards avant (Front Fog Lamps)
 - ③ Éclairage éteint (Lamps OFF)
 - ④ Feux de stationnement (Parking Lamps)
 - ⑤ Phares (Headlamps)
 - ⑥ Phares automatiques (Automatic Lamps)
 - ⑦ Éclairage du tableau de bord (Instrument Panel Lights)
- Ⓐ Plus lumineux (Brighter)
Ⓑ Plus sombre (Darker)

RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse fonctionne à partir d'une vitesse de 50 km/h ou plus. Il ne doit pas être utilisé dans les zones montagneuses, car les changements de rapports fréquents peuvent augmenter la consommation de carburant et potentiellement endommager la transmission.



- ① **Activez ou désactivez** le régulateur de vitesse à l'aide du bouton **ON/OFF**
- ② **Accélérez** jusqu'à la vitesse souhaitée et appuyez sur **SET +** pour la maintenir (vous pouvez également utiliser la pédale, puis appuyer sur **SET +**)
- ③ **Appuyez sur SET -** pour réduire la vitesse.
- ④ **Appuyez sur CANCEL** pour suspendre le régulateur de vitesse.
- ⑤ **Distance de suivi (ACC)** : Utilisez ce bouton pour sélectionner la distance de suivi automatique du régulateur de vitesse adaptatif (ACC). Pour une sécurité et un temps de réaction optimaux, nous recommandons le réglage maximum : **GAP DISTANCE 4 (Far/Loin)** **Note cruciale** : Le conducteur demeure entièrement responsable du maintien d'une distance de sécurité et de la surveillance du trafic, quel que soit le réglage de l'ACC
- ⑥ **Centrage sur la voie** : Ce bouton dédié vous permet d'activer ou de désactiver le système de centrage sur la voie (**Lane Centering**). Même lorsque cette fonction est active, il est obligatoire de maintenir un contact manuel continu avec le volant

DRIVE MODES



- 2H** Idéal pour les conditions normales et la chaussée sèche
 - 4A** Active automatiquement la traction intégrale pour maximiser l'adhérence sur diverses surfaces routières, selon les besoins
 - 4L** Fournit une puissance maximale aux quatre roues (mode verrouillé), principalement pour naviguer dans des situations d'adhérence extrêmement faible
 - 4H** Enclenche la traction intégrale verrouillée pour le hors-piste ou les conditions difficiles (ex. : neige profonde, boue).
- Note cruciale : Ne pas utiliser sur chaussée sèche et ne pas dépasser 50 km/h.**

Nous recommandons fortement d'utiliser le mode de conduite 2H pour toute utilisation standard du véhicule. Veuillez noter qu'une mauvaise utilisation du système 4x4 peut ne pas être apparente avant l'inspection du véhicule après la location. Par conséquent, nous nous réservons le droit d'informer et de facturer les locataires après le retour du véhicule si une utilisation abusive est détectée.

FREIN DE STATIONNEMENT

Pour enclencher le frein de stationnement, tirez simplement sur le levier ① situé sur le côté gauche du volant. Pour desserrer le frein de stationnement, placez votre pied sur la pédale de frein et poussez simultanément sur le levier.



APERÇU DE L'ÉCRAN D'INFORMATION DU CONDUCTEUR

Nos camions sont équipés d'un écran d'information avancé conçu pour l'interface conducteur. Cet écran vous permet de surveiller les systèmes du véhicule, de recevoir des alertes et de configurer certaines fonctionnalités spécifiques. Lorsque le moteur est démarré, l'écran affiche le tableau de bord, semblable à l'image ci-contre.



- ① Compte-tours (indique le régime moteur)
- ② Température du liquide de refroidissement du moteur
- ③ Pression d'huile
- ④ Configurable (ex. : pression d'huile)

- ⑤ Jauge de carburant
- ⑥ Indicateur de vitesse
- ⑦ Mode actuel (P, R, N, D ou M)
- ⑧ Température (ici en Fahrenheit)
- ⑨ Musique en cours de lecture

- ⑩ Centre d'information (voir la description ci-dessous)
- ⑪ Boussole
- ⑫ Odomètre
- ⑬ Le véhicule est prêt pour la conduite

NAVIGATION DANS LE CENTRE D'INFORMATION DU CAMION (PICK-UP) ⑩

Cette section du volant vous donne un accès complet aux informations système de votre véhicule. Elle vous permet de surveiller et de configurer rapidement vos paramètres.

Voici comment naviguer dans les menus:

1. **Accéder au répertoire :** Appuyez sur le bouton MENU ④ pour ouvrir le répertoire principal ⑥, qui liste tous les éléments de menu disponibles
2. **Naviguer dans les options :** Utilisez le bouton HAUT ③ et le bouton BAS ⑤ pour faire défiler et mettre en surbrillance l'élément de menu souhaité dans le répertoire.
3. **Sélectionner un élément :** Appuyez sur le bouton OK ② pour sélectionner l'élément en surbrillance et afficher les détails ou les paramètres.
4. **Retour :** Pour quitter un écran et revenir au répertoire principal, appuyez sur le bouton RETOUR ①.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU VÉHICULE

CARBURANT



Votre VR fonctionne à l'**essence ordinaire sans plomb (87 octanes)**.

Pour obtenir la meilleure performance, privilégiez les stations reconnues telles que **Esso, Shell, Chevron, Husky, Petro-Canada ou Irving**.

Évitez autant que possible les petites stations indépendantes, car un carburant de moindre qualité peut parfois obstruer les pompes et causer des problèmes imprévus.

HUILE À MOTEUR

Pour une performance optimale, vérifiez le niveau d'huile **tous les 1 500 km**, lorsque le moteur est **froid**. Si un ajout est nécessaire, utilisez exclusivement de l'huile **SAE 5W30** et **conservez vos reçus** pour le remboursement.

Rappel amical : L'utilisation d'un mauvais carburant, d'une mauvaise huile ou de fluides inappropriés peut causer des dommages dont le locataire serait responsable. En cas de doute, communiquez simplement avec OnRoad Support. L'équipe se fera un plaisir de vous guider.

VOYANT DE CHANGEMENT D'HUILE ALLUMÉ

Nous effectuons les changements d'huile tous les **12 000 km**, conformément aux recommandations du fabricant. Il peut arriver que le voyant s'allume un peu plus tôt en raison de la programmation du système.

La date du dernier changement d'huile est indiquée sur l'**autocollant du pare-brise**.

Si cet autocollant indique qu'un changement est requis, contactez **OnRoad Support**, qui vous dirigera vers un atelier de réparation autorisé.

Veuillez conserver tous les reçus d'achat d'huile afin que nous puissions vous rembourser au retour du véhicule.

PNEUS

VÉRIFICATION DES PNEUS

Pour une conduite sécuritaire et confortable, vérifiez régulièrement la **pression des pneus**, toujours lorsque les pneus sont **froids**, afin d'obtenir une lecture précise.

La pression recommandée est indiquée sur l'**autocollant situé à l'intérieur du cadre de la porte côté conducteur**. Effectuez également une vérification visuelle rapide des **écrous de roues** chaque fois que vous quittez un terrain de camping.

CHANGEMENT DE PNEUS

Les pneus doivent être changés **uniquement par du personnel autorisé** du service d'assistance routière **FORD** ou de **Kal Tire – Service 24 heures**. Si un changement de pneu est requis, veuillez contacter **OnRoad Support**. Les numéros figurent dans l'annexe « Urgence » ainsi qu'au bas de la page.

Ne tentez de changer une roue vous-même **qu'en dernier recours**, si aucune communication avec nous n'est possible, et ce, à **vos propres risques**.

Après un changement de roue, vérifiez le serrage des écrous après **100 km** ou plus tôt, et resserrez-les au besoin. Tous les outils nécessaires au changement d'un pneu sont situés dans l'**un des compartiments extérieurs arrière** du motorisé.

Rappel amical :

Un changement de pneu effectué incorrectement ou une vérification négligée peut entraîner des dommages majeurs dont le locataire serait responsable.



SPÉCIFICATIONS DU VÉHICULE

Châssis - Moteur	Truck Camper - FORD F-150 3.5 Litres V6 Gasoline
Climatiseur de toit	Non
Four à micro-ondes	Non
Four à convection	Non
Four conventionnel	Non
Ceintures de sécurité à 3 points à la dinette	Non
Ventilateur de salle de bain	Non
Télévision	Non
Lecteur DVD	Non
Pneus arrière jumelés	Non
Génératrice	Non
Extension latérale (slide-out)	Non
Extension arrière	Non
Capacité de couchage	2
Nombre de ceintures de sécurité	5
Type de carburant	Essence
Pare-chocs	Acier
Écrous antivol	Non disponible
Nombre d'essieux	2
Roue de secours	Oui, rangé(e) à l'arrière, sous le châssis.
Dimension des pneus	Indiquée sur l'autocollant à l'intérieur du cadre de la porte conducteur
Extincteur	Oui, à côté de la porte d'entrée
Tuyau d'égout	Non

Dimensions et poids	Système métrique	Système impérial
Hauteur (incluant superstructures)	305 cm	10'0"
Largeur	250 cm	8'2"
Longueur	623 cm	20'5"
Poids nominal brut (GVW – incluant essence, propane, eaux usées, eau fraîche, passagers max., et bagages)	5,216 kg	11,500 lbs

CAPACITÉ DES RÉSERVOIRS	Système métrique	Système impérial
Eau fraîche	18.9 liters	5 gal.
Eaux grises	N/A	N/A
Eaux noires	3.78 liters	1 gal.
Essence	136.27 liters	36 gal.
Propane	4.5 KG	10 lbs

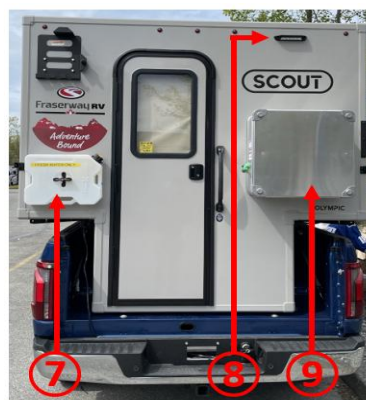
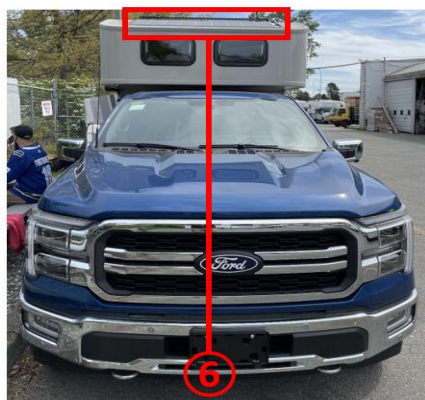
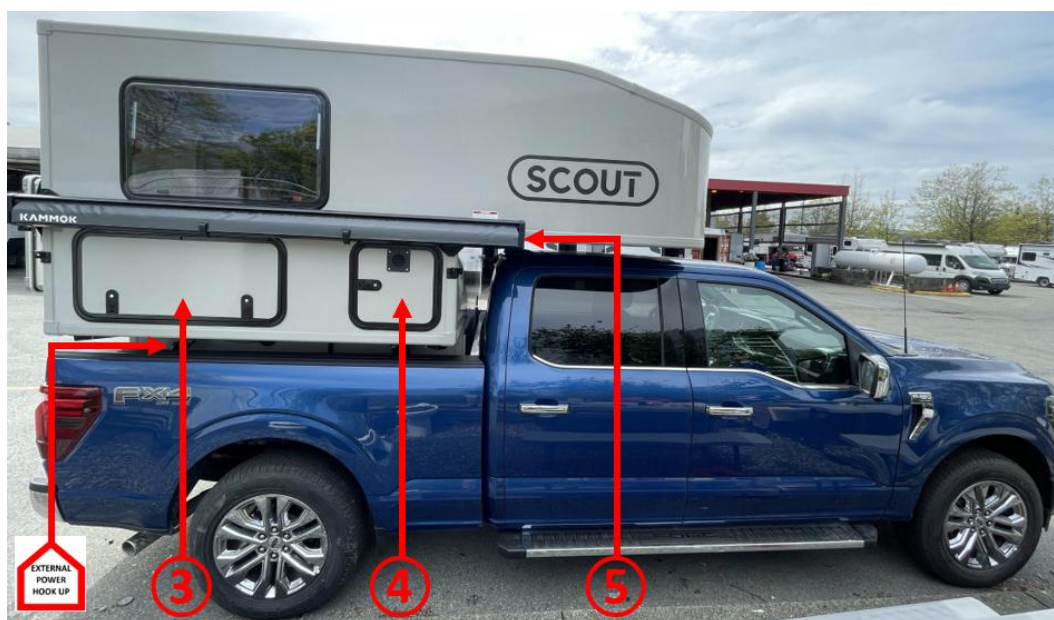
SPÉCIFICATIONS INTÉRIEURES	Système métrique	Système impérial
Lit en capucine	137 cm x 203 cm	59" x 77"
Lit arrière	N/A	N/A
Lit de dinette	89 cm x 178 cm	35" x 70"
Sofa-lit extensible	N/A	N/A
Hauteur intérieure	198.12 cm	78"



VUE DE L'EXTERIEUR



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Réservoir de carburant | 6. Panneau solaire |
| 2. Évacuation de l'évier | 7. 2e réservoir d'eau |
| 3. Compartiment de rangement | 8. Lampe de porche / Éclairage extérieur |
| 4. Bouteille de propane | 9. Appareil de chauffage avec réservoir diesel |
| 5. Auvent | Prise de courant 110/120V pour le branchement électrique |



SYSTÈME ÉLECTRIQUE



Le campeur utilise une station d'alimentation **YETI 3000 X** avec une batterie au lithium.

Charge pendant la conduite : La batterie du moteur et la batterie du campeur se chargent toutes deux via l'alternateur lorsque le véhicule roule, mais elles se déchargent indépendamment l'une de l'autre.

Alimentation externe : La batterie se charge également lorsqu'elle est branchée à une source d'alimentation externe de **230W**.

Énergie solaire : Une charge supplémentaire est fournie par le panneau solaire monté sur le toit.

- ① **Port de charge**
- ② **Port de charge**
- ③ **Port de charge**

La station d'alimentation utilise ces connexions pour tirer sa charge de trois sources : SOLAIRE, ALIMENTATION EXTERNE (Prise de quai) et ALTERNATEUR (Moteur).

Avertissement de sécurité : Pour votre protection et pour éviter tout dommage, veuillez ne pas toucher aux connexions.

- ④ **Sorties 12V**

Sortie 12V CC : Appuyez sur le bouton correspondant pour activer l'alimentation des appareils 12V. Il est crucial que cet interrupteur reste sur ON (activé) pour faire fonctionner les lumières, le thermostat et le réfrigérateur.

- ⑤ **Sorties USB A + C**

Ports USB : Appuyez sur le bouton correspondant pour activer les ports de charge USB.

- ⑥ **Sorties 110/120V**

Sortie 110/120V CA : Appuyez sur le bouton correspondant pour activer l'alimentation des appareils standard de 110/120V

- ⑦ **Boutons interactifs et écran LCD**

⑦ **UNIT**

Fait défiler les paramètres d'affichage. Doit être réglé sur l'affichage en WATTS.

⑦ **LIGHT**

Appuyez pour « réveiller » l'affichage du système d'alimentation

⑦ **INFO**

Appuyez pour afficher le nombre d'heures restantes jusqu'à ce que le système soit complètement chargé ou totalement vide.

⑦ **INPUT**

Affiche la puissance (en watts) entrant dans le Yeti pendant la charge.

⑦ **OUTPUT**

Affiche la puissance (en watts) utilisée par les appareils actuellement connectés.

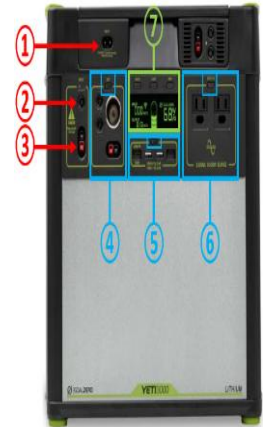
⑦ **BATTERY**

Affiche le pourcentage actuel de charge restante de la batterie.

⑦ **LEVEL**

⑦ **TIME**

Affiche l'estimation du nombre d'heures restantes jusqu'à ce que le système soit complètement chargé ou totalement vide, selon l'utilisation actuelle. .



CONNEXION À L'ALIMENTATION EXTERNE (110V)

Un câble d'alimentation est fourni avec votre campeur pour vous connecter à la source d'alimentation externe 110V du terrain de camping.

- **Connexion standard :** La fiche régulière est conçue pour une connexion de **30 AMP**, ce qui est la norme dans la plupart des terrains de camping.
- **Adaptateur :** Un adaptateur est fourni pour les cas où seule une connexion de **15 AMP** est disponible.
- **Emplacement de la connexion :** Le port de connexion est situé sur le **côté passager** de l'unité de camping.

SYSTÈME D'EAU

Le SCOUT OLYMPIC est équipé d'un système d'eau alimenté par gravité avec un drainage extérieur. Un réservoir d'eau de rechange est également fixé à l'extérieur du campeur.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Vous avez deux options pour remplir le réservoir d'eau:



1. **Retrait et remplissage** : Dévissez le réservoir du mur (en utilisant les vis ②), ouvrez le bouchon du réservoir d'eau ①, et remplissez-le n'importe où.
2. **Remplissage externe** : Laissez le réservoir monté et utilisez un long tuyau d'arrosage pour le remplir depuis l'extérieur.



Distribution de l'eau

Utilisez le bouchon du réservoir d'eau ① comme une pompe mécanique pour puiser l'eau et la distribuer par la tête de pulvérisation ③.

TOILETTES

L'unité est équipée de toilettes portables ①.



Emplacement

Les toilettes sont rangées dans un endroit désigné :

- Sous le réfrigérateur.
- Juste à côté du système d'alimentation.

Vidange

Pour vider les toilettes portables, transportez-les simplement directement jusqu'à la station de vidange.

FONCTIONNEMENT DU CHAUFFAGE AU DIESEL



Votre campeur est équipé d'un chauffage au diesel efficace pour vous garder au chaud.

Alimentation : Le carburant diesel nécessaire est puisé dans le réservoir de diesel dédié ①, qui est monté à l'extérieur ② du campeur.



- **Pour allumer le chauffage** : Localisez le contrôleur de la fournaise ③, puis appuyez sur le bouton du mode chauffage ③.
- **Réglage** : Cela vous mènera à l'écran du thermostat ①. Utilisez simplement votre doigt sur l'écran pour régler la température désirée ④.

Cuisiner sur la PLAQUE DE CUISSON AU PROPANE

Votre campeur est équipé d'une plaque de cuisson à deux brûleurs alimentée au propane pour cuisiner.

La bouteille de propane nécessaire est rangée de manière sécurisée dans le **compartiment extérieur désigné**, situé sur le **côté passager** du véhicule.



RÉFRIGÉRATEUR

Votre réfrigérateur offre des options d'alimentation flexibles, fonctionnant soit sur le courant alternatif (**CA 110/120V**), soit sur le courant continu (**CC 12V**). Nous recommandons fortement d'utiliser la source d'alimentation **12V CC** pour un fonctionnement optimal. L'unité dispose de deux compartiments pouvant servir à la fois de **réfrigérateur** et de **congélateur**, selon la température que vous sélectionnez. Le panneau de commande gère ces fonctions et affiche les réglages actuels.

- | | |
|--|---|
| ① Interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt) | ⑤ Affiche la température ou le statut « OFF » (Arrêt) pour le PETIT compartiment. |
| ② Permet de configurer les paramètres de température (Celsius ou Fahrenheit), le moniteur de batterie et la luminosité de l'écran | ⑥ État du PETIT compartiment :
LED BLEUE = Refroidissement en cours
LED ÉTEINTE = Pas de refroidissement |
| ③ État du GRAND compartiment :
LED BLEUE = Refroidissement en cours
LED ÉTEINTE = Pas de refroidissement | ⑦ Appuyez une fois pour baisser la température |
| ④ Affiche la température ou le statut « OFF » (Arrêt) pour le GRAND compartiment. | ⑧ Appuyez une fois pour augmenter la température |



AUVENT

Votre véhicule est équipé d'un auvent à commande manuelle.

Déployer l'auvent

1. Ouvrez le levier de sécurité ①.
2. Ouvrez les boutons-pression ②.
3. Tirez l'auvent complètement vers l'extérieur.
(La photo ② montre la position déployée.)



Rétracter l'auvent

1. Repoussez délicatement l'auvent vers l'intérieur.
2. Fixez-le à nouveau en utilisant le levier de sécurité ① et les boutons-pression ②. (La photo ① montre la position rétractée.)

Règles de sécurité importantes

- **Météo** : N'utilisez jamais l'auvent par temps d'orage ou par vents forts
- **Temps/Attention** : L'auvent doit être rétracté pendant la nuit ou lorsque le VR est laissé sans surveillance.
- **Espace** : Avant de déployer l'auvent, assurez-vous de disposer d'un espace suffisant.
- **Mouvement** : Ne déplacez pas le véhicule lorsque l'auvent est déployé, et assurez-vous toujours que l'auvent est bien rétracté avant de prendre la route.

Friendly reminder: The renter is liable for all damage resulting from **improper operation** of the awning.

ESPACES DE COUCHAGE

Le Scout Olympic dispose d'un lit permanent en alcôve (capucine) ①. Un espace de couchage supplémentaire peut être facilement aménagé en abaissant la table ② et en utilisant les coussins prévus à cet effet ③ pour former le matelas.



ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

EXTINCTEUR

Un extincteur fait partie de l'équipement de sécurité fourni dans chaque motorisé.

- **Emplacement** : Consultez la section **Caractéristiques du véhicule** de ce manuel pour connaître l'emplacement exact de l'extincteur dans votre modèle de VR.
- **Utilisation** : Familiarisez-vous dès la prise de possession du motorisé avec son emplacement et avec les instructions d'utilisation.

DÉTECTEUR DE FUMÉE / AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE



Votre VR est équipé d'un appareil combiné détecteur de fumée et avertisseur de monoxyde de carbone (CO) pour votre sécurité.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui peut être mortel. Il peut être dégagé en cas de mauvais fonctionnement des brûleurs de la cuisinière, du four ou de la fournaise.

Alarme continue (bips forts et répétés) : Indique un excès de CO détecté.

Action immédiate : Éteignez tous les appareils, ouvrez toutes les fenêtres et les lanterneaux, Évacuez le VR. Consultez un professionnel de la santé si vous ressentez

des symptômes d'intoxication.

Prévention : Assurez une bonne ventilation lorsque vous cuisinez. Ouvrez au moins un lanterneau et ou une fenêtre lors de l'utilisation de la cuisinière ou du four.

Entretien des piles : Si l'appareil émet de courts bips à intervalles réguliers sans déclencher une alarme continue, c'est que les piles doivent être remplacées.

Action : Remplacez les piles immédiatement afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil et votre sécurité. **Remboursement** : Conservez tous les reçus liés à l'achat de piles pour remboursement.

DÉTECTEUR / ALARME DE PROPANE



Votre VR est équipé d'un détecteur de propane, généralement situé près du plancher.

• **Fonction** : L'alarme émet des bips continus lorsqu'une concentration anormale de propane est détectée (par exemple, en provenance de la cuisinière ou du four).

• **Entretien** : Ne placez aucun objet sur ou près du détecteur afin d'éviter les fausses alertes.

⚠ Avertissement de faible batterie

Le détecteur de propane est alimenté par la batterie du VR.

Si le détecteur émet un bip toutes les 30 secondes, cela indique que la batterie du VR est trop faible.

Rechargez la batterie immédiatement pour assurer le bon fonctionnement du détecteur et maintenir un niveau de sécurité adéquat.

Si l'alarme de propane se déclenche :

Fermez l'alimentation de propane au réservoir principal.

Ouvrez toutes les fenêtres et les portes, puis attendez à l'extérieur du motorisé jusqu'à ce que l'alarme cesse.

Une fois l'alarme silencieuse, vérifiez que les boutons de la cuisinière et du four sont complètement fermés, puis vérifiez prudemment s'il y a une fuite de propane.

Si l'alarme ne s'arrête pas, veuillez communiquer avec notre département **OnRoad**.

RETOUR DU VÉHICULE

Pour assurer un retour simple et efficace et nous aider à garder nos véhicules en excellent état pour le prochain voyageur, veuillez suivre la liste ci-dessous.

HEURE DE RETOUR

Le véhicule doit être retourné à la station de location au plus tard à l'heure exacte indiquée à votre contrat de location, et prêt pour une inspection immédiate. Prévoyez suffisamment de temps pour ranger vos effets personnels avant l'heure de retour prévue.

RETARDS AU RETOUR

Si vous prévoyez un retard, vous devez d'abord obtenir l'autorisation préalable de la station de location.

Si le véhicule est retourné en retard sans approbation préalable, des frais horaires de retard seront facturés, conformément aux **Termes et conditions**.

PRÉPARATION DES RÉSERVOIRS

Pour éviter des frais de service, veuillez-vous assurer que les points suivants sont faits avant le retour **Réservoir de carburant** : doit être **PLEIN**, **Réservoirs d'eaux usées** : le réservoir d'eaux noires (toilette) et le réservoir d'eaux grises (évier et douche) doivent être **VIDES**. Les réservoirs de propane et d'eau peuvent être retournés tels quels.

ÉTAT DU VÉHICULE

Intérieur

Veuillez retourner le véhicule avec un intérieur raisonnablement propre. Cela inclut : vaisselle lavée et rangée, rangement général et planchers balayés, nettoyage des liquides renversés et retrait de tous vos effets personnels et de vos déchets.

Politique sans fumée

Il est strictement interdit de fumer dans le véhicule, incluant la cigarette électronique. Toute infraction entraînera des frais, tel que précisé dans les **Termes et conditions**.

CONSTATS D'INFRACTION

Le locataire est entièrement responsable de toutes les infractions au code de la route (constats, amendes, etc.) commises pendant la période de location. Veuillez payer tout constat reçu avant le retour du véhicule. La plupart des amendes peuvent être payées en ligne. En cas de retard de paiement, des frais de traitement seront ajoutés au montant de l'amende.

Merci. Nous avons à cœur la qualité et la condition de notre flotte. Votre collaboration est grandement appréciée. Pour toute question ou préoccupation pendant votre voyage, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous vous souhaitons un séjour agréable et mémorable.

Votre équipe **FRASERWAY & FOUR SEASONS**



Avis et mises en garde

Les caractéristiques, composants et appareils présentés dans ce manuel peuvent différer de ceux de votre véhicule de location selon l'année-modèle. Toutes les caractéristiques, composants, appareils, matériaux, instructions et recommandations présentés ou décrits dans ce manuel et dans la documentation sont aussi exacts que possible au moment de leur création et de leur première publication, mais peuvent ne plus l'être si votre véhicule de location a été assemblé à une date ultérieure. Fraserway RV LP se réserve le droit d'apporter des modifications, substitutions ou améliorations à ses produits sans préavis. Ce manuel est fourni à titre démonstratif uniquement. Si vous n'êtes pas certain de la bonne façon d'utiliser un appareil ou un équipement mentionné dans ce manuel ou dans la documentation, veuillez communiquer directement avec votre succursale locale de location Fraserway RV. Ce manuel est © 2025 Fraserway RV LP, et toutes les marques, logos et noms de modèles qui y figurent sont la propriété de Adventurer Manufacturing LP et Fraserway RV LP, Inc. ou de son ou ses concédants. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, modifiée, publiée, affichée, diffusée ou utilisée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation expresse de Fraserway RV LP, Inc. Tous droits réservés.

Version Janvier 2026